《假處理。」

韓念龍談及灣

坦俘

天談判會

就處理中越兩國關係問題

中國提工

項原品

則建議

建議由紅會

處理

這方面達成的交換。開幕頭十天學與各客府聯繫一天學與各客府聯繫一天學與各客府聯繫

年去過超額

韓念龍評越南

長

竹職東在京招待記者談我國原則立場 指出越方迴避兩國關係中的實質問題

第一名 類出現映3 客前2

了一了两你部

交

成交量亦

了迎

今天

成織紡金五

版八第

・方

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

純中葯製劑

跌打

功能:將阻塞於組織的繳 雜蛋白及血凝塊溶解,改 普體被 的局部 類数炎 症和水 腫的消 節

電話:5-405360 5-403379

台美軍事

員

少將林開

茅簪

招待未週

敬祈鑒諒

並致

同業先進

光臨指導

惠錫多珍

曷勝榮

旺角辦事處

B/F

日開幕

荷蒙

学学学学学学

-名英國軍事

人員温斯顿·洛德 基辛格博士的隨 基辛格博士的隨 發到了進一步發展 發到了進一步發展 四月二十二日九時 與射擊, 我雲南邊防 與射擊, 我雲南邊防 等二十分, 越南武裝 時二十分, 越南武裝 大員二人侵入我廣西 北山地區境內一百多

中

國重

事件

及當前

步發展美中關係的重

僧見基平格博

維持

一感到特別新奇

台灣對

·科爾切羅發自台北的新聞線十三日刊登該報特約記者何塞 中三日刊登該報特約記者何塞

行香港分行謹啟

台灣向克里姆林官靠攏,暫時還看不

斯諾夫人 八再訪華

鄧穎超昨予會見

对。一九四九年,蔣介石從「大陸」撤到台灣,並在台北建立了「中國的與海軍的企業」,有一股强大的要獨立的思潮,並有一股强大的要獨立的思潮,在各灣接觸的所有人中,不論是政界的是,有一股强大的要獨立的思潮,超行政權可能宣佈台灣在國際工作,在一些學院要教授中國人,這些歷史好像全是自己的歷史,也有人說這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些歷史好像全是自己的歷史,也有人就這些都是虚構的,没有反映大陸上八億一個來」,「重新使他們獲得解放」和「重新在一个一些學院要教授中國。

·斯伊洛見會切親超類鄧

西班牙

記者如

經過較長一段時間,中國才能完成狀非常不了解;台灣向克里姆林宮子縣;台灣向克里姆林宮子 一道

統一大樂 說台灣人民對大陸的短

。他們對我說,這些報紙不可以從「大陸」場時,他們想拿走我從「大陸」帶來的報紙民中國的現狀非常不了解。當我到達台北機

2力來說,維持台北政權也是完全8。顯然,這個非共產黨的世界,完。 顯然,這個非共產黨的世界,完美國的支持,那麼,就使台灣無效在,如果還存在意識形態上的對係時期,台灣成為反共的堡壘是有

分裂,也不會允許失掉中國的這一組成部分會帶來一場戰爭。顯然,北京不會允許正式」的現狀。如果台北發表了獨立宣言,那就,的確有一種現實,就是台北不了解「大陸

可能成為蘇聯的賭注對象。不能輕視莫斯科門。 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一時前。 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一旦的一旦, 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一旦, 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一旦, 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一旦, 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就一旦, 一旦美國在政治上再給予支持,台灣就 大學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北於學是,經過一個比較長的接近過程,同北京時間是很有伸縮性的。

遊覧的申請,立即實 接受前往香港和澳門 接受前往香港和澳門 內一个天決定,暫停

意理由而前往港澳的 哲時禁令,不適用於 暫時禁令,不適用於

三日至四月二十三日一百六十三人。他指出,從一月一者,共違九萬月前。

台當局宣佈暫停台胞申請遊港澳

海主權。並根據當前國際海洋法的有關原則,公平合理地劃分兩國在北部灣和其他海域的經濟區和大陸架。
「五、西沙學岛和南沙學岛歷來是中國的經濟區和大陸架。
「四、雙方互相尊重對方十二海里的領不可分割的一部分。越南方面應當回到的經濟區和大陸架。

供一切方便。 供一切方便。 以南政府應當盡見 中國境内的越南公

商解決。」 郵電等方面的關係,將通過兩國關於恢復兩國間的鐵路運輸和貿

中國瑞典發展貿易 下月將簽五年協定

題首先考慮的地方。 題首先考慮的地方。 題首先考慮的地方。 遊覧的禁令。港澳已 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外 一月一日取消了出外

飯

店恢復供應

和各地佳餚

_语員杜近芳正在恢復 中國京劇院著名

電

話

函

東京邓

品

式傳

氣球舉行罕見的空中婚禮。 康湼狄格州一對新人最近在科羅

是設法爬到斯塔特勒然碰到兩個警鐘,但當方説,他們偶

店。

廣幫及

今年十月一日開始。

准批院議參國美

算預政財度年下

省季 物 具膨脹形勢 價

分 = 年

往區和食物費用都跟了

施服不能於短期內開 地斯沃思昨天對美聯 地斯沃思昨天對美聯 上記者說,假如遊貨 是一个人。 一个人。一个人。 一个人。一个人。 一个人。一个人。 一个人。 一个一。 一个一。

談 僵局之 際

日美貿易

在一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。美国和国企业的一个大学。

犬

西德外匯儲備 在西方居首位 瑞士美國次之

蘇聯傳有建議 **拆除柏林電牆**

海軍

蘇武裝古四

艘潛艇

停泊,掀開了卅年來中國船隻川航美國的歷感,愿掛着風光閃閃的中國五星紅旗,在港號,全長六百三十二英尺,載重拉三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重拉三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重拉三萬七千號,全長六百三十二英尺,載重拉三萬七千號,

重大事件。 重大事件。 重大事件。 原樣的歷史事件,由美國貨輪「勒蒂司

柬軍沿泰來邊境南下

將與拜林

外游擊隊會師

以及華盛頓州女州長迪絲·歷·萊,中國方禮和歡迎的人華。一隊美國和中國的高級官員的無數人的樂曲,美國和中國的高級官員趨前熟,對國高級官員方面,有運輸部長拍洛克·阿美國高級官員方面,有運輸部長拍洛克·阿美國高級官員方面,有運輸部長拍洛克·阿斯人科·美國和中國的高級官員趨前熟,對過過一個大學,不可以及華盛與外女州長迪絲·歷·萊,中國海員。

了茅台烈酒與主人們一 同歡飲 次就行美國港口的五十三歲船 海灣的美麗景色和港口碼頭。 一大遊艇戰著客人一行觀質 一大遊艇戰著客人一行觀質 一大遊艇戰者客人一行觀質 一大遊艇戰者 一行觀質 一大遊艇戰者 一行觀質 一大遊艇戰者 一行觀質 一大遊艇戰者 一行觀質 一大遊艇戰

九日寄自西雅圖)

寛海景 達西

正在上中學,小兒子在小學讀聲。太太是上海技術大學的教師,他的兩個海貝,幾十年來積累了豐富的經驗 失國與論極為重視

程前往美國其他五個港口和首都華盛國貨運代表團於明日(廿日)雕開本期和阿拉斯加式燒魚。 哲試了主人酒店舉行的盛大晚餐會,當試了主人主人為歡迎「柳林海」號,在華盛頓主人為歡迎「柳林海」號,在華盛頓 水運 玉米返國

中美關係和律例等方面的障礙之後達國一起,歷經了四年往返奔走、洽商別中美兩國歷史性的通航,是經由美四程前將往八十六號玉米卸貨碼頭裝四點行後才抵達此問。該船此次載貨明航行後才抵達此問。該船此次載貨物林海二號自上月底離開上海後,經

的電に ・以及新加坡副總理 ・以及新加坡副總理 ・のでは、 ・

念盛

雅· 排律蜜 尼泊爾

(中国) (中国) (中国)

圖

瓦爾德海

黎巴嫩巴林

合罷

百次發生聯

機謀式熊架兩蘇

航返港峴南越自

学爾今天作出最 大民黨主席桑達拉 大民黨主席桑達拉 大日電 1 印度執 大日電 1 印度執 大日電 1 印度執

國留學 宣出 生 學生

後兩年內,招收選工學院,決定通達測向 年内, 招决 整言人在三天座 班府已批准招收第一 世。該學院準備於兩 年內,招收第一批中 年內,招收第一批中 華人民共和國學生。 發言人说,泰國

和中國的





• 發進

,教如的

人象列隊過街

瑞士蘇黎世的街道上,一個警員乘電單車為牠們開路。 **八象列隊過街**。國中的大象,是瑞士國家馬戲團的 一數於大象來說,交通燈根本無效

一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。 一次說山之戰吧。

在一**國提出反聯建議** 一國提出反聯建議 一國提出反聯建議 一國提出反聯建議

政情? 如此,他們 向中國邊境

夢 部為它那北方的後台 育道樣做的,它的獨 三要還在做,它完當 一東方的古巴」的角 色還很起勁,因為它 色還很起勁,因為它

還

霸

王

問題根本在蘇聯

和平可言! 東南亞邊有什麼為合法,那麼印度支那、東南亞邊有什麼必須滾回去。如果侵略鄰內得過,佔領成必須滾回去。如果侵略鄰內得過,佔領成必須滾回去。如果侵略鄰內原州寨的侵略軍方都不向外國駐派單隊,派了的要撤回。在道第二條中,我國邊提出,任何一

,和也越合則兩國際

→到了不擇手段的程度。>東埔寨的人民武裝力量。試意。【由於我軍班師・◆人懷疑他們有絲禿通過

股爭連年, 仇華的宣傳 就大學追攻 解決問題的

何機侵略東南亞各國的狼子野 越南必須從老、東撤兵

成古原

他及可們時直

打收热

充胖子的本 我們光明磊 可我主助

一是區和古蹟名勝倒是不少。最近厦門和泉州大學,與建實馆,這個無煙工業將為福建省的四化建設帶來資金。
在香港的「廣州四日遊」經常爆棚。香港到厦門的交通如果改善到當天可違,開闢的四化建設帶來資金。
在香港的「廣州四日遊」經常爆棚。香港到厦門的交通如果改善到當天可違,開闢的四代建設帶來資金。

及立一十

溶州片仔海等並項商品馳學國際外,其福建省的外貿除了島龍茶,水仙花牌罐福建省的外貿除了島龍茶,水仙花牌罐

華僑冤案應

閩南十

福建核遊事業亟待

五期星

去乳年豬

接待

萬旅客

平。 把通貨膨脹計算之後,維持或接近於目前水把通貨膨脹計算之後,維持或務別支,只批准在支,但對於其他大部分政府開支,只批准在支,但對於其他大部分政府開支,只批准在支,但對於其他大部分政府開

來軍沿泰來邊境南下

游擊隊會師

將與拜林

歷史悠長

九日寄自西雅圖)

· 关聯社) · 是的空中婚禮。 · 一對新人最近在科羅

店。 破門而進入一家珠**寶**

者爾頓酒店的屋頂逃 是設法爬到斯塔特勒 然碰到兩個警鐘,但

每周休假雨天 些珠寶是稀世之珍。

對身體有好處

名菜 飯

彩具。 附一批地毯,布置客房。衡山飯店和申江飯店也正在增添或砌新附一批地毯,布置客房。衡山飯店和臺華飯店正在安装空調設備,各際飯店、衡山飯店、華僑飯店和臺華飯店正在安装空調設備,各際飯店、衡山飯店、華僑飯店和臺華飯店正在安装空調設備,各際飯店、衡山飯店、華僑飯店和臺灣區。 以充名房、增添旅遊設施。現在和平飯店、錦江飯店、靜安紅、擴充客房、增添旅遊設施。現在和平飯店、錦江飯店、靜安紅、一批澳同胞共十多萬人次。今年旅遊者將更多。為適應道一發展報訊】中國新聞社廿六日發播季源的文章透露,上海去年接待了報訊】中國新聞社廿六日發播季源的文章透露,上海去年接待了

一翅、燕窩、海参、對一藝,交流即前各大飯店都供應魚 常向背年虧國旅遊者的散賞。目 ,各賓館的 香爐灣」建旅客樂園

田漢劇作《謝瑤環》 國新門社北一的一些遊戲別由杜近方演出

中國新聞社南京二十六日電」一座設計新額的九層旅遊大型、大調設備。樓內客廳、休息室、理髮室、路務室、銀行、郵電、設計線條簡潔明快。房間裹有收音機、彩色電視機、自動電、設計線條簡潔明快。房間裹有收音機、彩色電視機、自動電、空速接大樓東側,設計尤為精致。
如連接大樓東側,設計尤為精致。
如在蘇州落成,四月二十日起開始接待遊客。
如在蘇州落成,四月二十日起開始接待遊客。
如連接大樓東側,設計尤為精致。
如連接大樓東側,設計尤為精致。
如連接大樓東側,設計尤為精致。
如連接大樓東側,設計尤為精致。
如連接大樓東側,設計尤為精致。

錦绣江南的綺麗景色盡收眼底。一動電梯,可選樓頂,樓頂是一個寬敞的平

的一批文化 、 體育正在與建和鑄劃

建賓館先要算清還本賬 在香港舉辦「灰鼓六日遊鄭成功紀念館等。結合香港

地住餚

月東京郊

成功後郵差受益

國受歡迎

西藏阿里高原軍民

美反煙草戰口

人已在大量戒煙了。 人已在大量戒煙了。 人已在大量戒煙了。 中六經常少年,有百分之 中六經常吸煙。此外 中六經常吸煙。此外 中六經常吸煙。此外 中六經常吸煙。此外 一流,與男孩子差不 多一樣。

每週工作六天面包 一点京市區對九百三十 一点京市區對九百三十 一点京市區對九百三十 一点京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十 一次京市區對九百三十

一百多萬美元的珠寶後 一百多萬美元的珠寶後 一百多萬美元的珠寶後 一百多萬美元的珠寶後 一百多萬美元的珠寶後

立 獎

片

Winds Artes

四盗實賊

纳克精心巨作 四居金像大製

會空位四 演前紅十 ! 大星二

沙華編最 特都劇佳

片巨尊亞美聯

Coming Home

兒童

謝發現新能源 煉豬糞有暖氣

今 珠 天 江 所衆 之正戦義

手拍開觀 屍仔力箭十 掌爛心衆 清楽·炮九 遊檢反顯管 遊檢反顯管

采南

四門市僑聯、漳州市僑聯、泉州 落實僑務政策有待努

四國的距離將更接近和方 即開了 所用走經由墨西哥灣、太 是接通航,將為兩國人民 是接通航,將為兩國人民 是接通航,將為兩國人民 即一美兩國的航空聯繫不 中美兩國的航空聯繫不

艾立一十

贷款。 任子配件的人口商提供特惠利率、金银零件、笔子配件的人口商提供特惠利率,恒生銀行昨日也宣佈向糧食、工業原料、,恒生銀行昨日也宣佈向糧食、工業原料、

利國偉表示

借款者須為

恆生幾為四項貨品入口恆生提供時惠利率貸款

是四個月來最熟一天 《本報訊》五月六日為「立及」,天氣 斯遊炎熱。昨日最高氣温達三十二點四度, 是今年四個月來最熟的一天。 是今年四個月來最熟的一天。 天文台預測今日吹徹風,大部分為東北 風,晴朗,最高氣温約卅度。

港電話費

今年

將可

感到

電話公司主席表示正常深度

票漲價 專

價

度 東了優秀成就獎與最 東京優秀成就獎與最

電掛近最 話

時話通滬京穗與港份月二露遼東大 加增數倍以間 條兩增再將月"

(去年同期一萬二千里分) (数字為三千二百四十七~1 (数字為三千二百四十七~1

是來,本屆交易會期間需求更一一萬六千七百五十八分鐘,得期。去年春季交易會港至他時期。去年春季交易會港至他時期。去年春季交易會港至他時期。去年春季交易會期間,是香

南位被訪者都表示白蟲量改善此時們前時間掛長途電話, 道個措施希望電話公司發盲人對最近的情况表示

光节里使情

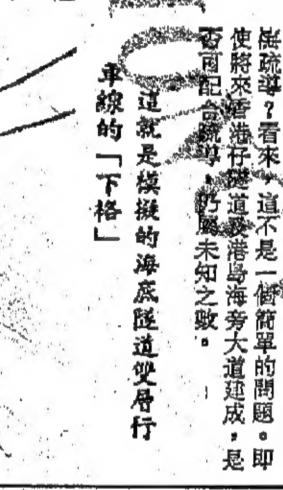
於廠商紛在深

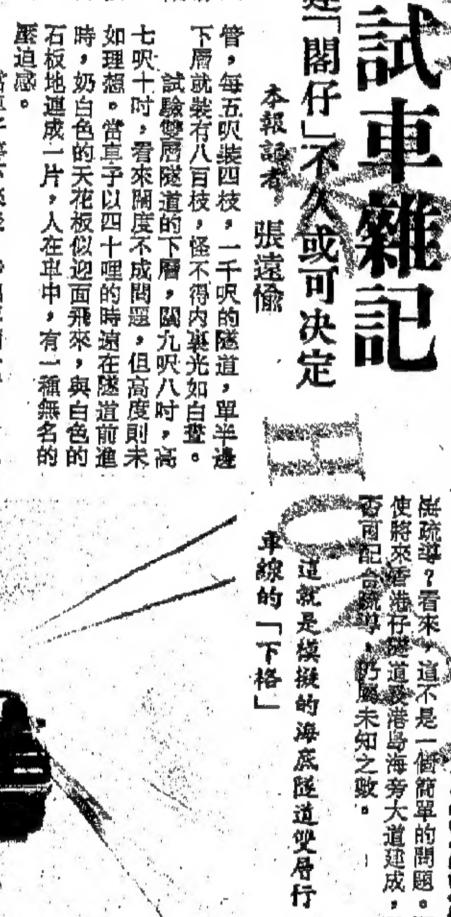
不正考慮商界人士要求 。 一直線電子 一語 一語 投資設廠

交換國際電話監供協助・近日選供協助・近日選の機大興趣・他説

雙層隧道試

車雜記





建議港府 業 僧佛以高和餘條 危害性 息貨数

做 衡之下自會强化洪 貸款。 港府應為本港工業的利益設想函財政司,關注目前商利率對 改善貿易赤字

○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。 ○多數廠商,尤其是中小型廠商,亟須倚賴銀行貸款支付廠租。

紅股。每持十四年最長的一個話數。

談明

在銅羅灣道與窩打老道發生命一種一人

八高處隨下

支持 工業總 心器低息貸款的製造業的心器低息貸款的製造業的 建

警固 不警

休,其職缺將由工商署 【本報訊】工商署署長

杜華繼任

仍防員噴麻醉劑將之制服 **刑繼任工商署長** 女西街大鬧廚 的男子

和港府自行 雷山縣合國

男子

坏欸物共值四萬餘 ,户主姓廖,在附近 明設小食店。 以工樓梯間發生劫案 ,一名住客被劫二百 ,一名住客被劫二百 ,一名住客被劫二百

住宅

日航班機

盜亦無道

不得方無法可想之際,人們惟有再一 收了鐵而不放人,真是「盜河無道」— 收了鐵而不放人,真是「盜河無道」— 收了鐵而不放人,真是「盜河無道」— 人家的鐵理應放人家的兒女了,但他們却 人家的鐵理應放人家的兒女了,但他們却 至於匪徒方面,據說是收了王家八萬

買三盒送 實筆用座 豆套 潮巴 國貨公司 四大優熟 含量特高 • 見效最快 葯房代送 濃縮水劑 • 易於吸收 無須携帶 早晚服食 • 經濟實惠 定價廉宜

華與桑業有限公司

電話:5-754053

#

《假日酒店》獲獎 九。

6分期付款息口是6次不平衡外,其6企穏。

之三十一。

夏立一十

H

賣

為庫房進展的高出土一

五

官

昨麟元陳

首屆旅遊節



票漲價

夕

惠

步

估計

幅由

國德預 出外 旅游

通貨膨脹 百物騰貴

食燃料房租等均升

开二點及

分別上升三點及二點 次的甲、乙兩類指數 次水自二月加價

DB-J706

茂並文圖文作學小

覽展法學教科文中觀參

9月6日出發至9月12日 8. 廣州一從化一七星岩一鼎湖泗 (全程七天)9月27日出發至10月3日 地址: 德輔道中267-275號龍記大厦1501室 電話: 5-443541 5-443508

1. 廣州一從化一西樵團(全程七天) 5月12日出發至5月18日 2. 星湖一廣州團(全程五天)

6月8日出發至6月12日

6月22日出發至6月26日

(全程重天)。月5日出發至7月11日

(全程七天) 8月 8月 8日

8. 佛山一西樵一從化 (全程七天)8月18日出禁至第月24日

7. 廣州一從化一西據團(全程七天)

3. 星湖、廣州團(全程五天)

4. 健治一匹據一從化一廣州團

5. 佛山一西梅。花化等渡州四

電話:3-305138

藝華洋行已獲廣州有關

單,但在廣州方

(廣州市:北京路327號

佛山市:建新路113號

當局協議辦理,本公司即

各種型號由10"—28"彩色黑白皆備

各種原庄名牌電視機,門市售價廢宜,

質量可靠,並可免費保用一年。

變

地址:吳淞街85號地下

承董事局

總經理郭志匡謹啓

分寄與股東諸君外,用特員正之事宜,如無異議,本增加港幣柒佰伍拾萬員二十二號本銀行十五樓舉二十七日(星期五)下午四

開

會議啓事

承董事局 總經理郭志匡謹啓

表出席 代表不限

一十七日(星期五)七十七日(星期五)七八天七年(星期五)七八天十七日(星期五)七八天七十七日(星期五)七八天七十七日(星期五)七八天七千 常會啓事 核年午

開 股東週年

数會四

日本七十餘年最具規模之 眞善美 早已爲世界各國製衣廠採用 現特鄭重介紹 超值產品

尖沙咀分行:九龍彌教道 23-25 號 瑞典大樓十二樓

一個月

三個月

六個月

十二個月

十八個月

澳門旅遊服務處 代書訂購澳門預京、新蘭章酒店及遠東噴射、水翼 船及酱輪鉛票,不收任何手續費。

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

11.750%

12.000%

12.000%

11.000%

11.000%

11.000%

10.000%

10. 375%

10. 750%

10.750%

10.750%

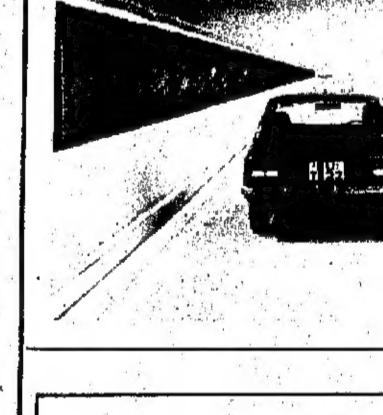
10.750%

電話:3-697307(4線

是一至週六回港船票可於即日中午十二時前到導頭 預售處赚取。 運店房租(按金連税)須於訂房時預付,如欲訂購 選末酒店房間及船票,轉提早於星期一到各服務或訂 電話:6-457021 電話:5-239760 電話:3-672838 電話:3-807193

訂等豹一 閱,島個

國貨公司



聼

超清野 清明 新時 新時 新

愛,野很她見日平,癩最裏《宵今樂歡》在她

字,應該很適應現時潮流,但為 學,可惜未能是紅,而最近兩年 與其經驗,加上她一向演的都 學,可惜未能是紅,而最近兩年 與有拍劉家良和楚原執導的髮片, 如在邵氏已和姜大術合作演出 即心。

候時的興髙最在時多很但,舞跳、煙抽、酒飲

苦與甘分難圈視電

0 觸感限無,淚珠行兩却

她面新選她 是跟有戲是目

2的,生,别

會

* * EST 安聯男

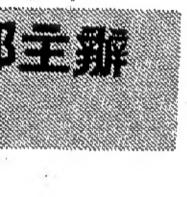
心一朋

1工程・給我們留下深

土地再造

堆土場由於噴洒了草 層草皮, 開採面和輸 裝置。細雨新維, 壓 清新,給人以很舒適 **然土和生土分別,一** 的規劃進行回填和土 一天可堆土十萬方。 七十多平方公星,經 進環境的有一百二十 H為四十八平方公田 显為五十八平方公里 建立了四十多個新村 小麥達六百斤以上,

|氣化・生産合成氣 七五年他們在靠近 一個氣化試驗廠 ,這樣可以節省百



g?

seas beyond the e depth of water opth of the ocean t of the seawater ve, until recently. ald not affect this an atomic bomb sion. Soon the sts was Identified the world ocean. and found, other an thousands of

rn in these deep great concern in ural marine ecoea. Many of the o not move very

a carried in the mbustion of fossi tany toxic heavy ial organic comcticide DDT and se they are noadequately as it

to many sources, producing areas ustrialized areas, pe, and Japan. ly to the oceans about one-third e than the acciublicity. Thor pollution on 43 on the papyrus

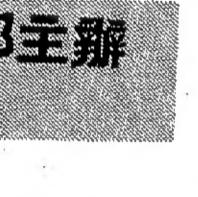
ny compounds, el oils, and in-

ne populations den sea, some nd some forms producing tar ranging from

tified through-nat they have local, inshore antrol or regu-and only time the vast areas

途 等了中國客人,他向 行的研究工作。

用。西德在開採。



isance than a ns and decom-w effectively is ecycled in this

版六第

湿可以加上很强烈的七十年代的時代,達到《大國民》與《摩登時代》的這一條思路獎展下去,完全可能使這

行高片日地年的與,本要可

你的人,跟我們一樣,你真有辦 您就起話來却是不認中國人,您 要,可是雁姑越是有點莫名其妙 學,可是雁姑越是有點莫名其妙 學,可是雁姑越是有點莫名其妙 一樣,你真有辦 就上 一樣,

放士的親信。 治了姓錢的身 作,果然令雁姑

十九) 十九) 大・廣東語

的行相

行地內談昌克林

倒有點不好意思。

「公闆臉孔」,可是,此姓錢的微笑。這種神態,

雄錢的微笑。這種神態, 姓錢的反,被稱為

好,我也

的家宅呀!我只 以不喜歡問人家 大家做朋友吧了 大家做朋友吧了 一个不然為什麽送

事,你怎麼把它們扯 如實是秀才遇着兵,有 類實了。「對着你簡 理說不清!我不跟你 理說不清!我不跟你 理說不清!我不跟你 可是秀才遇着兵,有 我也不想講!」順意 你不喜歡講, 「你不喜歡講, 「你不喜歡講,

遵循以俸

找張國

设都。口墩什竹

(九二三)

但氣做已是

在是是一个,中情就给接得一块胡蜜。 如是核样都能「實事求是」,多好! 如是核样都能「實事求是」,多好! 如是核样都能「實事求是」,多好! 如是核样都能「實事求是」,多好! 如是核样都能「實事求是」,多好! 一种情報,但有時,却是「人微音壓」,別人不 一种情報,就是一個時期,即是不 一种情報,但有時,如此可能可能是一個的學術。 一定是「開一句學都有罪」。

而子及去世之前就已經出現。 一定有人可能含築英白,無端被人治為思 一時等者表現自己護理得更為過到。但進一 一方能等者表現自己護理得更為過到。但進一 一方能等者表現自己護理得更為過到。但進一 一方能等者表現自己護理得更為過到。但進一 一時時期的。到底該不該送院。大概也並非 一時時期的。 一時時期的。

清貧的戴

可遊

神了。

在有許多輕病,實在不必看醫生的,身體會有許多輕病,實在不必看醫生的,身體會有自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的抵抗力,你不吃藥,過那麼幾天,病自然的東西,另外,當然還有治各種腹瀉的東西,另外,當然還有治各種腹瀉的、咳嗽的,諸如此類。中西合璧。 一個人在有病的時候,最高計算。 一個人在有病的時候,輕病發情的温暖了。最容易體會到母愛、女愛、親情的温暖了。最容易體會到人 一個人在有病的時候,最容易體會到人 一個人在有病的時候,輕病發 一個人在有病的時候,輕病發 一個人在有病的時候,輕病發 一個人在有病的時候,輕病發 一個人在有病的時候,輕病發

阪二十第

法新社記者 克里斯科•林琴去打破亞洲的「壟斷」。 的球隊,雖然在合作方面欧洲有较好的機會的建隊,雖然在合作方面欧洲有较好的機會

勝負無關重要

只是例波

長方型設計,使身 隔效果及層次定位

平别未平。」好像已經不大靈 吃人激動,使人雀躍。在 吃人激動,使人雀躍。在 吃狗了苦頭的,生產遭到 脱重的破壞,今天,也是 四川恢復得最好最快。有 可古話,「天下未亂獨先 四川恢復得最好最快。有

原、天下已平别未平。」好像已經不大監 原、實時是以一個窮學生的身份觀光上, 一大吃」之類。這自然要引起我的懷舊之 一大。當時是以一個窮學生的身份觀光上, 猶有餘悸。「燕大」附近有一家掛着 猶有餘悸。「燕大」附近有一家掛着 的,確是使人為之神往,不過到底 的,確是使人為之神往,不過到底 的,確是使人為之神往,不過到底 的,確是使人為之神往,不過到底 的,確是使人為之神往,不過到底 的,確是使人為之神往,不過到底 於在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在 次在了一個多月。而且離落前夕還在

生, 買成藥吃。好些時候 照例, 我又是不看撥 以病了, 又是感冒。

五期星

乏的。做有的一點常識,也綜上所說,我對川菜的

尊敬

朋

等),尤处者是它的家庭属光,别有佳趣的,也是简为了更为 等),尤处者是它的家庭属光,别有佳趣的一架子」之類,就很值得注意,而封 然的「架子」之類,就很值得注意,而封 就的「架子」之類,就很值得注意,而封 就的「架子」之類,就很值得注意,而封 是社會經濟形態逐漸向資本主義衍整抱住不 即位已經確落下去的地主老爺仍舊抱住不 所,也是简为了更为



\$196

素

美軍夫婦的煩惱

管是零碎雜活也得了 一個是過不了多久 一個是過不了多久

間之女男 (畫浅園英)

市方面協助。《小齒一方面協助。《小齒

桃金雞。 桃金

Dicroelectronics(微電子學),telelecture (電視數學)。 pedestrianization (行人道少)。 piscicide (魚類滅绝)。 monokini (無上袋女泳裝,由mono與bikini結合而成)。 laser-comp (激光電腦排字機,由laser與computer結合而成)。 hard drug (成瘾毒品)。 absolute address (绝對地址)。 generation gap (代源中address (绝对地址)。 generation gap (也对地址)。 generation gap

員陣容 健周 阿

知新老衰早過

談高盛

麟

面,他只是楊小樓的再傳私淑弟子。高盛麟 一面,他只是楊小樓的再傳私淑弟子。高盛麟 一面,他只是楊小樓的再傳私淑弟子。高盛麟 一家了楊派長靠武生戲外,由於同台演出 的機會,高盛麟選學到蓋叫天和周信芳(顧 的機會,高盛麟選學到蓋叫天和周信芳(顧 的機會,高盛麟選學到蓋叫天和周信芳(顧 一部仇》、《三岔口 》、《走麥城》等戲。他博採衆長,承受了 一次。 一部仇》、《三岔口 一部仇》、《三岔口 一部仇》、《三岔口 一部仇》、《三岔口 一部仇》、《三弦四 一章派和麒派的表演藝術。

加與减

到的難題啊! 到的難題啊! 不可以 其的是外國或在目下 的香港,雙職工所碰的香港,雙職工所碰

每顿飯菜的質量,都要減了!。没辦法,從明天(燃油加價的一天)起,問左鄰右里,他們也是得到這樣的回答實姓呀?……

桃金孃 蕭

又想起另一種當令野花

勿失之交臂。

新字的構成

SALP(限制戰略武器會談), OBOL (面向商業的運用語言) - Posh(非常時髦的), Bonkers(瘋狂的)等。

L前級,後級或其他構詞成分構成新字,或使兩上前級,後級或其他構詞成分構成新字,或使兩個舊有的用詞結合起來成為新詞。利用這個方法個舊有的用詞結合起來成為新詞。利用這個方法。如實說明。

普通話訓練中心 5一787101 大島 维尔 三面 公司 依月 元分

缀日常園語課程

第14期經 各大報掛

招

Kong

人印督

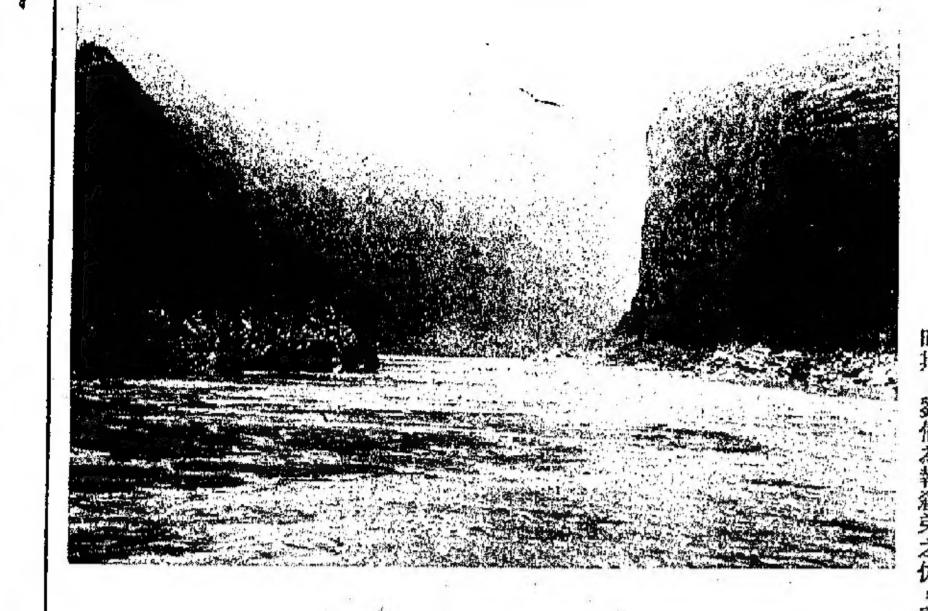
印利有港香

發討學術

大學

協定

五期風



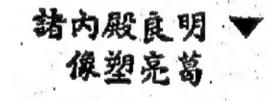


像塑備劉內殿良明 ▲



山帝白 🔺







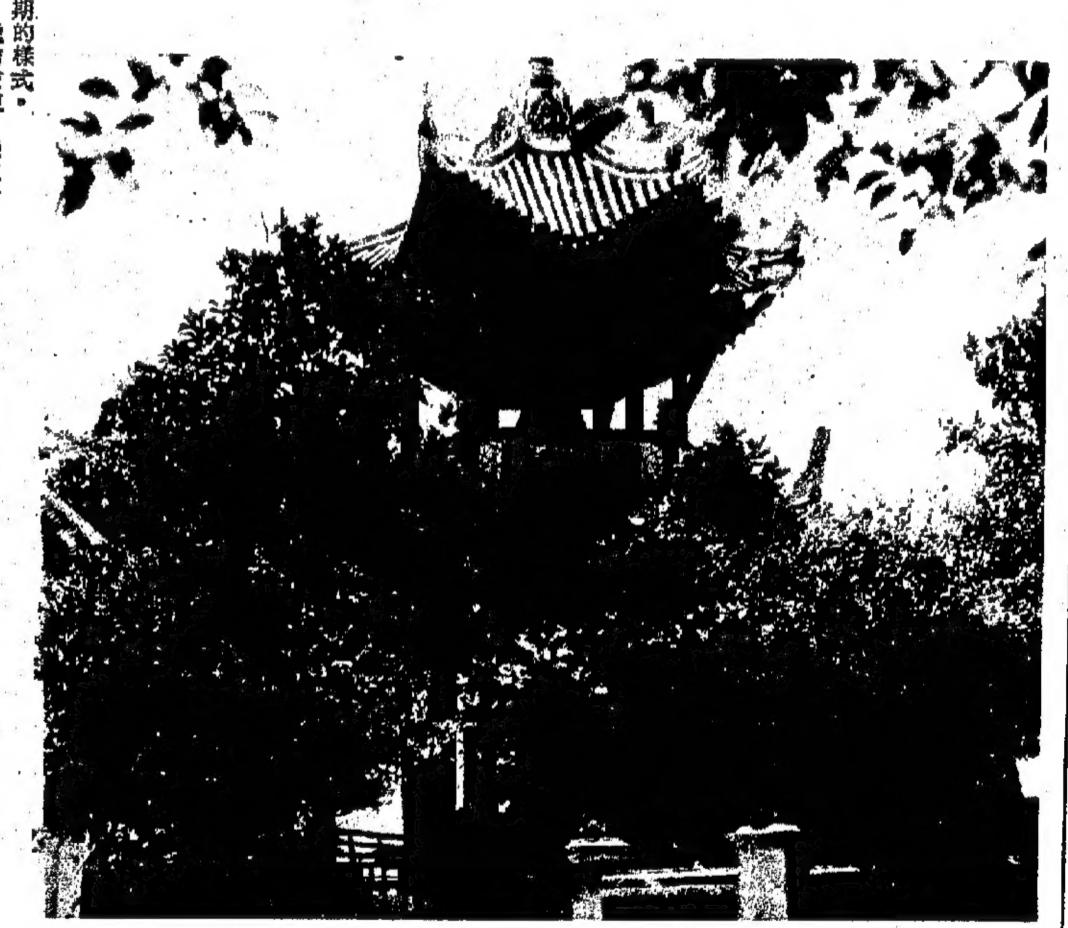
角一林碑 ▲



門大廟帝白 ▲



像塑飛張羽關內殿良明 ▲



亭星觀亮葛諸 ▲

的五百万天 演主蒂絲姬莉菜,提比倫華 門博大死生·場夜午運海 **東性無回蒙亞映週二第** 影愛窮味行亞**映週二第** 碑口衆觀體大評影 ? 未過睇你聲一問

尚哈碧實麗 颜食慾個子 有諾麗 絲碧核與大小 演奏 絲 高心較大小

命6法自约生

法门: 場夜午明院兩

高親 配集 享白 當縣 歌同 雅人 樂人 婦女 洋南·華南 5.737388 3.881755 映獻天六十第

寫描的悽悽慘!實事的淋淋血

片錄紀色彩實珍型大量實地戰 拍削人危命置師摄五四操沿最深之性,影位十 直

孳運起奮:名原 雷越痛神大空海中 局南德威顯軍陸國 E 色公歌映獻大盛日即 片質問州

不兒 奇慈 可人 色迫 年放 宜童 花海 夫童 愁求 華蕩

腿潭二十。場夜午末開聲^華 聲凱·約紐

週八第園直水威 宜見大阴公派發新:九七五兩12 • 童笑生司拉行藝: 點點點點點 不片面別蒙「瑪」八半四半半

作傑意得·賴蒂爾·星女像金

標目殺暗 點場午明 九11夜晚

映獻場五天明 笑艷色 名·情 片招冶 上层 假 見 點加聲 正開後 腿海二十 場夜午晚明

場五後最天今

際國 K-820749 H632959 天今後最 場四天今 主 許 許 演傑冠文冠 片紀珍七大實戰 舜貴彩型録地

山捣 映獻天明 片巨爭戰彩七 **天長血男** 性公 銀十中餘 點心場 姑半

是不宜所斤 法鬥場午明夜晚

都銀·江珠 3-891187 3 023941 映行天今 | 天今後最 播地沿入險命冒節攝數出 拍货前深危生・影十動 片銀紀色彩貴珍型大銀實地戰 映 餐天今 | 温直

◆映獻場四天明江珠◆ 九六三12 大**長血碧**之片公**在** 點點點

题澤二十 · 場夜牛晚明 賊笨大狂痕 · 場早明都國

芝芬雲愛哥天今 刺喜大頓爾希治佐·尼安麥度阿

出樂快 春滿花都新半十今 城飛都新 - 點早 都皇

漢類吳·倭兒許·文紀許 味美爾倫·味三葉大 法門:場夜午晚明

都京.慶普

座定早精場五今

才證才鬼才天場午明兩 會兩案·九點十場早日週都京

明金 映獻日朝 好冠實合嘉許 數軍座作禾氏 八件所 成老對粵統閩 宜少白語謂府 (駅不看百)

聯合廣告

張鐵梁

消化道疾病是一種常見病。近十年來,診斷消化道疾病的影象診斷學有了很大的發展。影象診斷學就是利用職器的影象來幫助診斷疾病 的一種技術。在消化道疾病的診斷方面,影象診斷學包括X線診斷、電子計算機體層掃描(簡稱電算體層)和灰度超群檢查。這些新技術的 應用,提高了消化道疾病的診斷水平,並能對某些疾病進行早期診斷。

消化道X線診斷的新發展 在迫方而以雙重對比造影技術的發展較為突出,已為國內外廣泛使用。所謂雙重對比造影,就是同時向胃 腸道吸進或注入硫酸组和空氣,在氣和傾的雙重對照和胃腸道膨脹的情况下進行細微病變的觀察。使用這種方法可以觀察食管、胃和結腸的 早期病變,特别是對早期胃癌的術前診斷十分有效,正確診斷率能達到百分之七十至八十。使用迫種方法與通常觀察胃腸道的充盈狀態和粘 膜簸髮的方法結合進行,同時和鐵維胃鏡像遊密切配合,可使正確診断率提高到百分之九十。結腸雙重對比檢查,對早期診斷結腸息內和密

切地觀察息肉惡變的發展過程甚為重要,因為結腸癌中多數是從結腸的腺瘤樣息肉惡變而來的。 其次,近年使用藥物配合X線檢查的方法也 有所發展,常用的有低張造影和促進胃腸道運動 功能增强的方法。低限十二指腸造步對診斷十二 指腸本身的疾病與胰、膽疾病幫助較大。低張造 影是注射平滑肌鬆弛藥物後,向十二指腦注入銀 剂和氣體使十二指腸極度擴張,因而使胰腺頭部 與十二指腸交接面增加, 宣樣可以更好地觀察胰 腺和十二指腸病變。使用促進胃腸道運動功能增 弧的築物可縮短檢查時間,並使病人所受的照射 温減少。

夏以一十

第三,内窺鏡逆行胰腈管造影。這種檢查是 通過插入十二指腸中的內窥鏡,直接觀察十二指 周乳頭的病變·以及通過乳頭再插人等管注入造 影劑,直接使賠管和胰管顯影,以幫助診斷肝、 **贈和胰腺疾病。**

第四,經濟靜脈門脈造影和肝質質造影。這 種檢查是經過成人的擴張後的臍靜脈索插入導管 ,再通過導管注入造影劑,使門脈和肝質質顯影 ·以幫助診斷門靜脈的病變和肝內腫瘤。這種方 法簡單·副作用也小。還可通過導管對肝內腫瘤 進行化療,並可再進行造影觀察療效。

第五,細針經皮肝穿膽管造影。這是近年從 日本發展起來的一種新的賠管檢查方法。它使用 一種外徑為零點七毫米的細長網針直接穿刺臍管 ,再注射造影劑,使肝內、肝外膽管顯影。這種 造影的成功率很高,副作用很小。它能幫助直接 地觀察梗阻部位以上的胎管情况和梗阻處病變的

第六,腹部選擇性動脈造形。最近十年由於 使用各種勞頭的導管,可選擇性地使腹部主動脈 的各個分枝類影。利用它不僅可診斷消化道疾病

核酸的研究,從1870年瑞士

學者MIESHER開始,距今已一 百多年,特别本世紀四十年代以後, 人們對核酸的定量測定、核酸的碱盐 組成、核酸的立體結構(主要是TR NA)和蛋白質生物合成的調節與控 制等都進行了大量工作,有了較大的 進展。核酸分子雜交是20世紀50 年代末期開始被人們提出的一項新技 術。1958年發現天然DNA經加 **燃處理而迅速投入很冷的環境中時** DNA分子被拆開,分成兩條(DN A〉鏈。當直兩條鏈再經加熱而緩慢 冷却時,可重組合(Rea-Ssociation),而再形成 DNA分子。1861 年有人用上述方法可使折開的兩條D NA鏈中的一條,和另一條同源DN A鏈重組合,但兩條不同種屬來源的 DNA鏈,在同樣條件下,不能重組 合或只能部分地重組合。此外,亦有 報道,在一定條件下RNA分子也可 以和DNA鏈重組合。核酸分子體外 能交及物的数股至今已有十五年以上 歷史,但核酸分子離交作為研究工具

雜交原理

則只有十年左右。

核酸雜交是在一定實驗條件下, 以變性DNA一單鍵作模板而另一條 DNA鏈(或DNA鏈的片段,或R NA分子)和它進行碱基互補而生成 **雜交復合體的過程。**

變性DNA一單鏈是天然DNA 分子經變性作用而衍生的鬆散線團狀 的多聚脱氧核苷酸鏈。

DNA稀溶液在一定的實驗條件下,氫鍵會 破裂而雙螺旋構型解旋(鬆解)。這樣,DNA 分子的兩條鏈就會鬆開、形成鬆散線團狀的變性 DNA一單鏈。道樣的現象稱為DNA變性。但 是,在一定條件下,DNA的變性是可逆的,即 仍可恢復其原來狀態,追就是DNA可逆變性(取稱DN A的復性)。

DNA變性以後,其理化性質會發生不同程 度的改變,例如粘度下降,熔點改變,和在26

現代化的工業企業規模大、分工細、部門問

應用於企業管理方面的現代科學技術主要有

依存關係緊密,綜合性的問題和跨部門、跨領域

的問題錯緩復雜,因此,在企業管理中,運用現

- 各種先進的數學方法(運行研究或稱迎籌學)

、系統工程、電子計算技術、通訊技術、控制論

和信息論等。直幾個方面相互結合,逐漸形成以

電子計算機為中心的現代化企業管理系統,其主

系統工程的研究與應用

種問題,目前各主要工業國都十分重視系统工程

計算機作為强有力運算手段的先進科學技術。這

種科學管理技術的主要任務是確定目標,建立模

型,分析有關環節和因素的相互合理聯繫,構成

有效的系統·從而進行控制和管理·它是從整體

而不是從局部觀點來組織和安排人力·財力·設

備·物資,以期最合理、最經濟、最有效地達到

預定的目標。美國、日本和歐洲各國已有不少公

司採用了這一先進科學管理技術。美國阿波羅登

月計劃便是一個典型實例。這個計劃工程浩光,

歷時十一年,動員人力最多一年達四十二萬人,

共有二萬多個大、中、小公司和廠商以及一百二

十所大學和實驗室參加,耗資二百五十億美元,

所用零部件達三百多萬個·像這樣一個龐大的科

研,試製和生産的綜合工程,組織管理是十分複

為了解決現代企業管理工作中日益複雜的各

要特點是系統化、自動化、最優化。

代科學技術是十分重要的。

的研究與應用。所謂系統

工程,它是從全面的系統

的概念出發,以控制論,

信息論 、 概率論為其方

法論基礎,並以高速電子

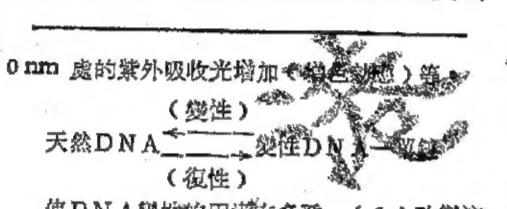


,還可通過插管點消注人藥物,以達到止血的目 的,這種檢查對不易診斷的和原因不明的上胃腸 道出血的診斷幫助很大,對急症病人也可以用。

腹部電算體層 由於電子計算技術的迅速發 展,使電算體層在醫學領域中佔越很重要的地位 。它是最近幾年間發展起來的一項新的診斷方法 。一九七六年才逐渐在臨床上廣泛使用,並在診

断肝臟和胰腺疾病方面得到了良好的效果。 電算燈層自一九七二年以後,在機械方面有 了很大的進展,掃描時間從原來四分半鐘減到千 八至二十秒,甚至可減到三秒左右。由於掃描時 間的縮短,才能在腹部疾病的診斷方面使用,因 **涛人可在十八至二十秒内暂時停止呼吸。**

電算體層所顯示的基本圖像,可在電視監視 器上直接观察,或利用照相機拍片做永久記録。 因電算體層所形成的圖像,是由電子計算機所計 算的數據的再建,所以這種圖像可再經過電子計



使DNA塑像的因滿有多種,(1)改變溶 液的酸碱度 DNA 型性。(2)加 热至一定程度時, Dix A的 66多票脱氧核苷酸 健會鬆開、形成松散線域。此時如迅速冷却至一 20°~-30°C 利DNA的變性是不可逆的 ,如果DNA經過加熱而緩慢地冷却時,則變性 DNA一單鏈與變性DAN一單鏈之間又可重組 合而形成復合體,這叫做DAN的復性過程。重 組合亦稱退火(Annealing)。退火是核酸分子 雜交必經的過程。

變性D 於於軍運可與DNA鏈或RNA分 于退火而生成恐怖等 DNA或RNA、DNA 雄交復合物。

雜交的形成和實驗類型

核酸分子雜交是在产定條件下,以變性DN A一單鏈作模板, 是多聚脱氧核苷酸鏈或核糖 核酸與其碱基互補而生成純交復合體的過程。在 這個過程中,作為模板的變性DNA一單鏈必需 有一個最小穩定長度, 置個長度約為10~20 個去氧核苷酸順序。如没有這樣的一個最小穩定 長度則很難形成核酸分子雜交質之體。此处,當 變性 DNA一單鏈與RNA分子進行輸發時 多在 RNA分子的末端或内部(環狀區段氣稀風的碱态 缺陷,可用RNA酶把它水解而除去。但若参加 雜交反應的化合物是DNA一鏈,則不作酶的處 理,因目前還未有合適的酶可供應用。

核酸分子離交,按其作用環境大致分為在液 相或在固體表面上進行兩種類型。

(1)液相的核酸分子雜交。這是在 pH中 性,含有壓的緩冲液中進行的實驗。雜交環境需 要較高的温度。維交產物可用氯化绝(CsCl) 梯度平衡沉降法或磷酸鈣柱層折法而分離之。

(2)固體表面進行的核酸分子雜交。在6 0年代初期,有的實驗室應用醋酸纖維緊、瓊脂 珠、Uv、凝膠等作為間相,裝柱,然后在柱子上 進行核酸雜交。60年代中期開始應用硝酸纖維 素減膜作固相而進行核酸雜交。此法現在頗為通

算機處理,組成所需的職器和病變的放大相、縮 小相、立體相,並可測量病變的容積、面積、長 短,以及進行統計學處理。

使用電算體層檢查腹部疾病,不做可以直接 從岡象上觀察某一肢器病變的大小、形狀和範圍 ,並能同時觀察在同一斷面上的其他嚴器的受累 情况,對疾病的全面分析和診斷幫助很大。

腹部灰度超聲檢查 灰度超聲檢查是從人體 的橫斷面和縱斷面的圖象來觀察病變。這是近十 年來必象診斷中的新技術,現已在醫學中廣泛應 用。超學是一種機械性振動能,超過二萬赫兹(就是每秒鐘所振動的次數)的聲音就叫做超聲。 二萬赫兹以上的聲音,人耳就不能聽見。灰度超 聲檢查又叫做「B」型選聲掃描。這種超聲掃描 中產生的回聲的信息,是用光點表示的,所以可 以形成不同等级的灰度的對比,這樣就能用於象 顯示出來

超聲與普通聲音相同,在穿過介質時可產生 擴散和吸收。當超聲射向兩種不同介質的交接面 時可發生反射、折射和穿護。交接面兩側組織對 **驿音的阻抗的差别越大,反射回來的聲也越多。** 對凝性腫物超聲可以穿過而不見回聲,對實質性 **腫物可見均匀的或不均匀的回聲。腹部灰度超聲 检查,能顯示出腹部監器和病變的形態和大小,** 能從職器和病變的回聲來鑒別出發性、實質性以 及良、惡性。

這些年影像診斷學發展很快,它對消化道疾 弱的診斷,特别是早期診斷發揮等很大的作用。 但是這些檢查技術都各有優麗,一個有一定的局 限性、使用時,要互相配合業並密切結合臨床資 新才能使**使严**难的診斷。 於學

用學其從點很多,例如①不需使用高級超速離心 機。②實驗所花時間較少。③方法簡便,重復性 好,且可同時進行若干様本的核酸雜交,能應用 於普查工作。④「本底」(Back Ground)于 接可減至最少。⑤如果反應物帶有標記,可用閃 燥計數,測出被固定在濾膜上的雜交復合物。⑧ 固定在硝酸纖維紊減膜上的核酸維交復合體,亦 可在一定條件下被洗脱出來,故這種核酸雜交方 法亦能應用在核酸與基因的純化與激縮工作。缺 **贴是需要精密度較大的實驗技術。**

(3)原位維交。在濾膜維交的基礎上,最 近十年有的用組織切片或用純的細胞塗在玻片上 ,並以此作為固體表面而進行核酸雜交,這種技 **冷稱為原位雜交。實驗條件基本上與遊膜雜交相** 同,但原位雜交是在室温和含有一定鹽濃度的條 件下,用甲酰胺使染色體的DAN變性,然後加 入帶有標記的RNA使其與染色體DNA衍生出 來的變性DNA一單鏈進行雜交。俟後又用RN A酶除去没有被雜交的RNA分子末端和環。之 後,又用冷凍三氯醋酸把細胞塗片(或組織切片)上的細胞核的蛋白質等非特異性結合物去掉, 最後讓其放射自顯而顯露出核酸分子雜交的部位

應用及存在問題

核酸分子雜交是在60年代建立起來的一種 研究技術,它在分子道傳學、基因研究等方面有 重要的作用。例如在基因的分離提純·基因表達 ·以及各種基因的相關性、基因定位、基因重組 基等)可能存在一些没有互相的碱基,對於這些 器 合等方面都需應用這種技術。在醫學方面,核酸 **建**维交在病毒學、微生物學、分子道傳稿學和 **通過滤雾病因學學方面,**亦有重要實際

由於高等有機體的DNIA分子數據某性於和 由DNA轉錄出來的RNA的多樣性。以及目前 對RNA,尤其是對那些由單一碱基順序所轉録 出來的稀少RNA的分離、提純目前還缺乏轉密 的方法,致使核酸分子雜交技術應用在基因定量 · 基因表達方面沒有許多困難,今後隨着有關學 科的迅速發展,例如對稀少的RNA的提取、淵 缩,如有较好的方法,以及對影響核酸分子雜交的 因素了解更多一些,和基因的人工合成迅速發展 等,將使核酸分子維交技術更廣泛的應用在分子 道傳學、和與此有關的醫學、生物學領域中去。

雜的。如果不採用系統工程這樣的先進科學技術 • 單語通常那樣的物理學研究和一般管理是不可 能完成的。

電子計算機的管理功能

電子計算機不僅能使人們擺脱繁瑣複雜的計 算勞動,而且能夠進行許多非人力所能及的工作 • 美國 • 日本和歐洲國家都十分重視電子計算機 在企業管理中的應用。目前這些國家的企業大都 將全部投資額的百分之十以上花在電子計算機上

在企業管理中運用電子計算機,主要在於運 算和迅速處理大量數據,其應用範圍相當廣泛。 舉凡各類工資計算、產量、產值與定額成本計算

企業管理中運用現代科學技術

林中儿

、生産作業計劃的編制、質量檢驗、產銷分配等

等,均交给電子計算機辦理。通過電子計算機處

理的信息,能夠及時而準確地為企業管理部門提

供對各項管理工作評價、分析和判斷的依據。美

國俄亥俄州的達納汽車配件公司建立的計算機管

理系統,使管理人員可以通過顯示裝置,迅速掌

握公司有閩銷倍、庫存、現金、存貨、價格等方

面的情况,大大提高了管理效率。七十年代以來

,該公司連續多年一直增產不增人,全年銷售額

是石油化工、鋼鐵冶煉、電刀、機械藝造等部門

利用電子計算機把生產過程的自動控制與企業經

營管理聯結起來,形成綜合生產管理系統,大人

在生產工藝連續性比較强的一些部門,特別

單居全國前茅。

改進了管理工作。 英國比皮化學公司一九七一 年安裝三合電子計算機分别對乙烯、動力分廢進 行最優控制,同時把這些分廠的生產情况傳至各 管理部門,使管理部門能隨時掌握全廠的生產動

機算機網絡管理新水平

六十年代末期,電子計算機與現代通訊技術結 合起來,產生計算機網絡管理系統,使企業管理 工作提高到一個新的水平。它的出現打破了企業 曾亚的地理界限,使規模龐大的企業能夠通過計 **算機網絡管理其所屬企業和分支機構。美國通用** 電氣公司已設置了這樣一個綜合的全信息管理系 統。它網絡全公司分布在四十九個州的六十五個

銷售辦事處,十一個州的 十八個生產分公司及其下 屬機構,能隨時迅速地接 收、處理相互聯繫的各個

部門(信貸、銷售、生產 · 庫存、貨運、財務等)之間的信息,進行動態 管理。它的管理效率是非常高的,例如,訂貨這 項業務,當顧客(某一企業部門)給當地銷售辦 事處打電話要訂一批貨,在電話中,公司的售貨 員就把對方要求的敏捷,輸入電子計算機管理系 統。計算機管理系統立刻對顧客在銀行中信用和 本公司的存貨情况進行查詢,確定可否接受訂貨 ,然後發出內部訂單進行計價列帳,擬訂提貸日 期,最後通知顧客,全部過程所化的時間還不到

十五秒鐘。 近幾年,國外還在研究、使用一項新的尖端 技術——電子計算機模擬。預計在今後的年代襄 ,自動管理系統水平將不斷提高,其範圍將不斷

為了充分利用和開發我國的渴媒礦藏,不久 前,我們考察了西德北萊因一威斯特發倫州的萊 因褐煤礦,得到了許多啓示。

巨大的能源

萊因褐煤礦位於西德萊因河下游。西德 六百億頓渴煤儲量中的五百一十五億噸就集 中在這一地區,分布面積達二千五百平方公 里,可採儲量為三百五十億噸。一九七七年 西德的褐煤産量為一億多順,居世界第三位

西德的褐煤主要用於發電。一九七五年 發電用褐煤且達到產量的百分之八十五,共 **锁**電六百九十億度,佔西德總發電量的百分 之三十左右。其中萊因一威斯特發倫電力公 司的坑口電站装機容量達一于一百五十萬千 瓦,下羅斯熱電站——歐洲最大的熱電站, 续機容量達二百七十萬千瓦。該公司每**台**六 十萬千瓦機組一天消耗一萬八千頃褐煤,大 致可滿足一百一十萬人口的電力器要。

西德的褐煤湿用作煤砌,供家庭生活用 • 它的年產最為三百五十萬噸,可滿足西德 百分之二十五的家庭用户需要。煤砌是將褐 煤碾碎後,把煤粉弄乾壓製而成,含水為百 分之十七,每公斤發熱过為四千八百大卡。

大型自動化採礦

由於褐煤層深埋在地下,許多地方要挖 走二百米厚的覆蓋層,才能得到褐煤。為了 經濟地取得褐煤, 萊因褐煤公司採用大型自 動化採礦設備開採,他們用了八合斗輪式挖 据機和長距離傳送帶。一台機器一天可挖十 萬立方米,有的還可挖二十四萬立方米,年 挖土方達五千萬立方米。以日挖十萬立方米 的斗輪機為例,它的斗輪機直徑達十六米, 有四層 樓那樣高,斗輪上有二十個斗,每個 斗容積為八立方米,斗輪機只有五個人操作 ,機器完全自動化,運轉時要取九百個信息 ,送入電子計算機處理後,控制機器生產, 每天兩班工作。

斗輪挖出的土方和褐煤分别由傳送帶輸送出 去。你送帶是由橡膠裹着的網絲做成,寬三米左 右,速度為每秒七米左右,一天可輸送二十五萬 吸纳。由土方和褐煤。

部次的在多根了漢姆巴露天硕和南區土地

再造的新村,巨大的場面和工程,給我們留下深 刻的印象。

我們騙車來到露天採場,四周寂静, 既聽不 到通常礦山的攝鳴聲、爆炸牌,也看不到什麼煙 麼。到了礦山,我們還以為重要是個尚未生產的 採場。直到主人請我們下車,才知道整個礦 山是在「跳動着」呢」

聚三第

環境保護與土地再造

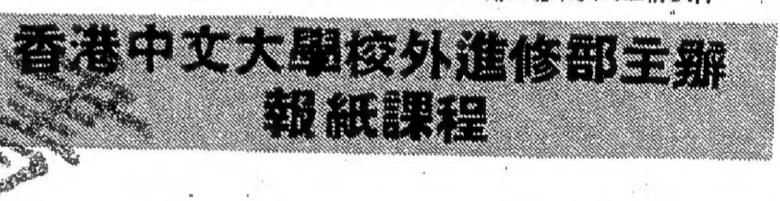
每天採場的遊坡和堆土場由於噴洒了草 **好和化肥,普遍長出一層草皮,開採面和**阶 送通道都没有人工降雨装置。細雨霏霏,歷 住了飛揚的歷土,空氣清新,給人以很舒适 的感觉。採場將挖出的熟土和生土分開,一 個礦區採完後,便接新的規劃進行回填和土 地再造。巨大的堆土機一天可堆土十萬方。 已採完的礦區佔地一百七十多平方公里,經 過土地再造,形成新生態環境的有一百二十 平方公里,其中新建農田為四十八平方公里 • 約四千八百公頃 • 林區為五十八平方公用 , 湖面為七平方公里, 建立了四十多個新村 。現在礦區的農田畝産小麥達六百斤以上。 林區已種了六千多萬棵樹。

褐煤的新用途

公司經理熱情地接待了中國客人。他向 我們介紹了他們正在進行的研究工作。

為了讓褐煤發揮更多的作用,他們目前 正在開展二十多項研究。首先研究的是用褐 煤煉焦。他們引進美國技術,搞了一個年產 十二萬噸煉褐煤焦的裝置,經過兩年試驗。 已取得良好結果。褐煤焦具有化學活動性高 、孔隙率高和含硫冠低的特點,可以代替天 然氣和石油產品·用於電化學和電冶会生產 ,如礙、碳化物和鐵合金的生產。他們第二 個重點項目是研究褐煤的氣化,生產合成氣 · 純氫和合成甲烷 · 一九七五年他們在靠近 科隆的威賽鹽地區建立了一個氣化試驗廠 生産化工原料,製造合成氨等產品。另外, 該嚴選試用核能餘熱加熱,這樣可以節省百 分之四十的能源

我國的褐煤礦比西德的褐煤礦大得多,發熱 量也高,充分利用它,對我國國民經濟發展和改 善人民生活,將會起到很大作用。西德在**期**採、 利用褐煤碳以及土地再造方面的經驗,值得我們 借鑒。我們衷心感謝西德朋友的盛情款待。



Pollution: Is the sea dying?

Bostwick H. Ketchum

Are the dreams dying? Is man's pollution destroying cycling of everything possible should be our ultimate goal, the vital life-support system of the water which covers, though it will clearly not be easily attainable or cheap. Such dire predictions have been made by some very

distinguished people, Jacques Cousteau and Thor Marie Cousteau dahl among others. Like many other complex questions, But what of the open oceans, the high seas beyond the the answer must be yes and no. The patient has redge of the continental shelf where the depth of water symptoms of Illness, but this is not a dread, assurable exceeds 600 feet? Since the average depth of the oceandisease. A prescription for recovery and a long healthy life are well known, but like a child the ocean can not treat itself. It is up to us, the human race, to supply the cure if we but have the will and the patience to de so.

Pollution problems are most acute to the caubors, estuaries, and nearshore coastal waters of the world. These waters constitute no more than I percent of the surface area of the world oceans, and require maller fraction of the total volume of seawares. Early avilizations built cities on navigable waters. Cities automatically concentrate populations, resources, and waste materials; and, from the reginning, concentrated waste materials were discarded into the nearest waterways or into the streets or on land where the next rain would wash them directly eventually into the sea. The Romans were great engineers and built aqueducts to carry water for many miles to their cities, but they did not close the natural cycle to return the organic waste to the land from which it had

originated. We are still slavishly following this fallacy While these inshare waters are receiving the greatest impact of man's pollution, they are also of the greatest value for man's other desired uses of the ocean. Food organisms abound in them. Some spend their entire life cycle within an estuary; others use inshore waters as breeding or nursery grounds, as routes of migration, or as rich feeding grounds. Perhaps 80 to 90 percent of commercial and sport fish depend upon the estuary for part or all of their life cycles. Some delicacies, like the clam, the

Inshore waters are also in great demand for recreation, and the greater the density of population the more critical it is to have clean beaches, safe swimming, good fishing, and fine boating.

INSULTING THE SEA

oyster, and the crab live out their lives there.

What have we done to preserve the value of this resource? We have discharged untreated or inadequately treated domestic sewage, so that many beaches are no longer safe for swimming, and wide expanses of productive shellfishing grounds are closed because the contaminated meats might cause human disease. We have discharged toxic industrial wastes which interfere with the life cycle of resident or migratory species of fish. Vast areas would, indeed, be deserts today if it were not for the remarkable ability of seawater to purify itself and to recover from the insults imposed upon it by man's thoughtlessness.

This degradation of the marine environment can be reversed, and is being reversed in many areas. Our engineers know how to treat domestic sewage so that the effluent can be safely released into adjacent waters; how to treat industrial wastes so that the objectionable materials are recovered-in some cases at a profit.

However, not everyone has learned yet that the only real solution is to close the cycle as nature does automatically and has done since the origin of life on earth. The organic material and plant fertilizers in purified domestic pollution can, and should, be returned to the land to stimulate plant growth in parks, forests, and even agricultural lands. Our mineral resources are not inexhaustible and should be recovered and reused rather than being discharged at sea where they are forever lost. Re-

POLLUTING THE HIGH SEAS

is about 2 miles, more than 99 percent of the seawater occupies this open ocean space. We have, until recently, firmly believed that our puny efforts could not affect this vast sea. The first atmospheric test of an atomic bomb over Bikini in 1946 shattered this Illusion. Soon the radioactive fallout from this and later tests was identified not only near the test site but throughout the world ocean. Since then, scientists have looked for, and found, other man-made pollutants in the open ocean thousands of miles from shore. .

Which pollutants are of prime concern in these deep offshare waters? Demestic pollution, of great concern in shallower waters, is recycled by the natural marine ecosystem long before it reaches the open sea. Many of the toxic heavy metals are precipitated and do not move very far in the oceans.

Most of the deep sea pollutants are carried in the atmosphere. Among them are fallout radioisotopes, mentioned above, and the products of the combustion of fossil fuels, both coal and oil, which include many toxic heavy metals as well as oxides of carbon, sulfur, and nitrogen. Perhaps most critical of all are the artificial organic compounds man has created, such as the insecticide DDT and polychlorinated biphenyls. These exotic, organic compounds are of particular concern because they are nowhere produced in nature, and the ecosystem has not evolved mechanisms to recycle them as adequately as it does natural products.

OIL POLLUTION

Oil pollution of the oceans originates from many sources, including tankers traveling from the large producing areas in the Near East to the heavy users in industrialized areas, such as the United States, Northern Europe, and Japan. The routine operations of ships add directly to the oceans nearly two million tons of oil annually-about one-third of the total input, but nearly ten times more than the accidental spills which receive so much publicity. Thor Heyerdahl reported visible evidence of oil pollution on 43 days of his 57-day drift across the Atlantic on the papyrus

Crude oil is a complex mixture of many compounds, some of which are very toxic to marine organisms. These are even more concentrated in refined fuel oils, and inshore spills of these have decimated marine populations and lesser effects persist for several years.

When crude oil is discharged in the open sea, some evaporates, some dissolves in the water, and some forms a surface slick which gradually weathers, producing tar balls as the persistent end products. These, ranging from droplet to football size, sink to the bottom or accumulate on beaches where they are more of a nuisance than a hazard. Oil is ingested by marine organisms and decomposed by marine bacteria-how fast or how effectively is not yet well known; but, If oil were not recycled in this way, a thin film would cover the entire ocean. Although contaminants have been identified through-

out the world ocean, there is no proof that they have damaged the marine ecosystem except in local, inshore waters. All of them are now under some control or regulation. None of these controls is perfect, and only time will tell whether they are adequate to protect the vast areas of the ocean from degradation.

NEXT WEEK: William T. Burke, Professor of Law and Marine Studies at the University of Washington, considers the question of who owns the sea as he discusses the complicated issues involved in the 'Law of the sea.'

《近海污染問題》四次專題研討會,五月一日起逢星期二下午六時至七時 半舉行,地點在九龍加士居道循道中學,主講人爲漁農處漁業研究專員,講 授語言爲粵語輔以英語,全期學費七十五元。

相。的员

行高片日地年

縛地木説「嬰ー大木」 在三根,大聚一家根平 上呎下不哥待碎了道楼 **組要你會了一。沒**

去禮數腰。, 治 拜 쮚 ノ L L

息書犯說以斷那斷丟當意則 德少道 1 錯得也改意可:然思自

所,一日,明落正思能:有1。 謂她解:所白掉,有不意:哦 的明釋一以吧了也即錯1思有象 信的雁 。身姑 重氣 比去有,做就

真一得起着可落一人一黑不偏好鐵好話姓是疾,跟咖好偏 中中點景國國英德 人人名自

九一?

,, 其是 彼怎妙高

跟我啡失雁示我們!禮姑意 便啡放 様, , 浚 作 先 說毫下 · 無。 有 我趣

油牌地 東 海 獎補 1 大 三

匯率

62.83

5月 2日到 5月 3日開

5月16日到 5月17日開

5月23日到 5月24日開

FAREASTEXPRESSUNF

聚星加坡、巴生

+0.93

質及化鐵紡織品

迎廖五金製成雜品

份七零一月上

社會式株船汽本日新下山

Y. S. LINE

赤

3

黄金・白銀・美元

白銀(十安士

373.5

873.5

373,5

美鈔(每百)

509.5

514.5

〔4月26日 港元計〕

1,503.00

19493.60

1:504.50

1,489.50

31000.0

517.20

510.50

新加坡 巴 生 新加坡

5月8 迤

5月10 港

5月10 華

5月11 摩

5月11 總

5月11 周士些

5月12 利 達

5月12 太 古

Line

泛

澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 太古·大阪三井·渣華聯合航線 收貨站·海運橋及彩虹德記 利來自由域 AUCKLAND & LYTTELTON NEDLLOYD FREETOWN

CAVN/FMG

由香港直放中南美洲

CALLING : Buenaventura, Cristobal (Colon & Panama

City), Maracaibo, La Guaira Puerto Cabello, El

Santa Marta and Cartagena Cargo acceptable via

Cargo to Puerto Cortes(Honduras) and Port Au Prince (Haiti) acceptable with T/S at Cristobal.

聯邦大厦23字 電話:5-225046·5-236171

收貨站:美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉

電話: 3-655541 3-652742

澳門代理:新興公司

Guamache, Port of Spain, and Paramaribo.

CALLING : Cristobal (Colon and Panama city),

Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Kingston,

Santo Domingo & Port of Spain.

A VESSEL VL-013

Barranquilla,

LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & KWEICHOW WELLINGTON

電話:2515

H 收貨站·現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處·現代貨箱碼頭葵涌 集運截貨 普運截貨

全貨櫃服務 碇市 雪梨·墨爾砵·比利斯本(愛德雷特經墨爾砵) 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 亞洲翡翠 ASIAN JADE 4月29日 5月 6日 5月12日 4月28日 5月 5日 東方專家 ORIENTAL EXPERT 5月11日

> 威靈頓·列提頓· 已截貨 4月28日開行 5月12日截貨 5月15日開行

開 行 5月 2日 5月 9日 5月15日 5月16日 5月19日 直航:菲濟學島、湿克蘭、

LINES

遠東特快航線 ●香港定期航線直放中東● MUSCAT, DUBAI, ABUDHABI, BAHRAIN, KUWAIT. **ALFARA**J

高

日東丸

BACHLONG

"CHICHENG"

八〇、二四五〇八九八八八、二五〇〇八九

【街現代貨箱碼頭 金灣九龍倉D倉

新加坡 新题內亞及南太平洋航線

NOUMEA, VILA, SANTO, HONIARA, & KIMBE. 香港灣仔謝斐道五十四號金鐘大廈十三樓 電話:5-277525,電報掛號:HX83615FEXL 5月11日截貨 5月12日開行 LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, PAPEETE, PAGO PAGO, SINKIANG **貨取代理: 迅安行**中環宏記大厦1802室 電話:5-247178,247736 5月9日截貨 APIA, TARAWA & NAURU 5月12日開行

DAIJU MARU

MARY STAR

DONG SHIN

奇諾馬士基KNUD MAERSK

利來士巴尼吉NL, SPAARNEKERK 高雄

計畫原

大官看

雞

液

馬士基

5月5 新 與

6月5

JINHU

MAIJIN

GAIETY

HUA PING

CONG HUA

KANG DING

PRACTICIAN

BELLATRIX

DERONGHAI

LONGHUA

ZHI HAI

GAOSHAN

UNIQUE STAR

MEIRU

MING LI

TASMAN CAREER

基暗土丸。

TA TUNG (F4)

THAMES MARU (上华八時)高绿

输船停泊表

油群地 東海

夾涌1 大 三

公 司

招商局

招商周

招商周

D 23 招商局

A 28 招商局

A 45 招商局

人47 遺 洋 人43 泛 洋

西區 逊 行

A 42 招商局

西區 招商局

西區 新 與

A 46 招商局

B21 招商局

A 39 招商局

渣 華

福来

中

4月30 捷二成

4月30 總 統

4月30 森那美

4月80 天 祥

5月1 新 興

8月4 利 違

松香山美國西岸 5月8

5月10

5月10 天 祥

5月10 港

5月10 華

5月11 歴

5月11 總

4月30 福

怡

香

5月11 馬士装

美國西岸

吳國西岸

加勒比海

型地牙哥港

加州紐約

加州委内瑞拉

西雅圖溫哥華

A27

停泊處 西區

A 44

R 15

物菜麥

CAVN/FM

委內瑞拉/哥倫比亞國家 由香港直放中南部 SAM JOHN PIONEER GL -- 013 CALLING: Cristobal (Colon and Pa Barranquilla, Maracaibo, La Guaira, Santo Domingo & Port of Spain.

VESSEL VL-013 CALLING : Buenaventura, Cristobal(City), Maracaibo, La Guaira Puerto Guamache, Port of Spain, and Part Santa Marta and Cartagena Cargo a Barranquilla.

Cargo to Puerto Cottes(Honduras) a Prince (Haiti) acceptable with T/S 電話:5-225046 女貨站:美利公司貨倉 戴亞 8 -- 652742 澳門代理:新興公司

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTE ASIAN JADE ORIENTAL EXPERT AUSTRALIAN EXPL

太古・大阪 收貨站:海 利來自由城 AUCKLAND & LY

NEDLLOYD FREETOWN LAUTOKA, SUVA, AT

KWEICHOW WELLINGTON 新設內亞及南太平洋航線 F NOUMEA, VILA, SAN SINKIANG LAE, RABAUL, KIET APIA, TARAWA &

7 2		1 9574		747 = =
2 miles	AF A			C 10 2

今日八口船災 常泊通問 GEMAR(F4) 133 台灣 SANVASS (原型) 日本 STRAIT CONTAINER(上午三時)海岸 RIVER JIMINI (晚上)無粹 MARIT MAERSK(下午王町) 日本 VENUS ([4-六時) 日本 23 PRES. POLK (下中穴時)美國 THAMES MARU (下午三時辛)底滑 BUNGA PERMAI (具介十一時)日本 GRODEROVO (上年八時) 發揮土並尼國際信 UNITED VISCOUNT (上年六時)液糖湯A 7 SANNA MAERSK(下午十一時)新加坡 莠溜 1 FOO HSING (下午) TA TUNG(下午) HAI YONG (農里) 中台 ARKADYGAIDAR (上午回時) 馬記拉 A19 華 林

今日出口船袋 GOOD PILOT(上午四時)拉高士亞巴巴 DURIAN KING(上午九時) 山汀根 ASIA ACE (上午六時)高雄日本 YOHKOH MARU (晨早)挑遊 OLYMPIAN QUEEN (上午八時)新加坡巴生B38泛 洋

BOONKRONG

ORT. LEADER

PIONEER CHUKOTKI登羅士芝尼

新加坡

SAM DONG

SUN CUPID

NL DELFT

a|MAKEVERETT

H.K. PHOENIX

EASTERN COMET

GREEN FORTUNE

GREEN BLESSING

INL. AGULHAS

HAKATA MARU

利來施芝芙吉NL. STREEFKERK 新加坡

HOWELL LYKES

火・車・時・刻・表

上午 5時47

▲11時37 11時54

下午12時32 1時29

SL. TRADE

整利馬士基CECILIE MAERSK

柯茂巴利亞AL MUBARAKIAH

利來納皮爾NL, NAPIER

上午 5時34

1時08

3時06

4時00 5時30 6時30 6時30

9時12

下午4時00

10時30(E)11時34 11時00(S) 0時04

ALFARAJ

LJUTOMER

▲8時46

1時17 2時13

3時06 4時19 5時17 6時11 6時46

7時11 7時41 8時09 9時01 10時22

下午12時33 | 上午 8 時35 下午12時58 | 上午 7 時25 下午 4 時14 | 上午 9 時18 下午 8 時42 | 上午10時00

EVER SHINE

ALIAKMON POWDER歐州

DONAM No. 2

NIPPONICA

SURCOUF

TAMANO

容港风瓜

亞士馬士基AXEL MAERSK

振處行

5月8 港 郵

6月4 海 馬

5月4 華林

5月4 馬士型

5月4 質 隆

沙。暗

福來

5月4

5月4

5月4 天

5月4 太

5月4 港

5月4 東

5月4. 歷

5月5 新

5月5 利

5月5 渣

5月5日

5月5 溢

5月5 怡

5月5 海

5月5 東

5月5

5月5 周士基

- 255

火車時刻

廣紅**表** 州磯

下午二時

五時

▲12時23 1時06 . 1時45 2時37

3時50 4時45 5時42

6時42 7時37 8時31 8時58 9時24 10時13

上午8時28 上午9時15 上午11時55 下午8時10

6月5 利 違

6月5 利 遂

1. A. I.	Vi(NLS (iji/s)	BER	ar inic	H	方
在對應事	- ViCubs (中華) - DRLICIA (宇華)	長谷	Fig. 48	300	
洗清景 9	STRATHFYNE(下午) 具粒溶液地流			\tilde{I}_1
[] [] 金额	EBARCELONA M	ARU (下午)紅海	V 33	_	8 20
、利來主告	NL. NASSAU (**	下生》 南世	A 35		q_{ij}
	然PRES. MCKINI.	Y(下午六時)碧地景			Sit.
松道 mid to to	EVER VALUE	(下至)洛杉磯	网络糖		16
	TAXRE MAERSK		装浦 1		
	KWANG TA	ト任) 高語 A Zata An Versten bie	油煤地		Ply VV
類和 website			B 20		113
部油高夫 海峽貨價		THO 鉄道工艺形 INTERC#2011IIIS	門開始 B 7	遊	排機
	##MUNCASTER				
海州	FOO CHOW(上午	一時)[[新	B 19	ALC: N	夏
新田林為	PEARL ISLAND	(上年八時) 新肥	國際標	135	14
日光	SUN BRIGHT(J:	年七時)山打根	\mathbf{D} G	招	成
99 KJ	AM, ISLANDER	(上华上時)馬尼拉	国際語	美	益
樂鈴	MUSE BELL (4		A 33	H	郵
企 连	KANDA (上午十時) 馬尼拉	A 31	H:	347
金馬	GEMAR(上午六時		A 17	TI.	洋
罗马提成	EMMA JEBSEN (上午八時)馬尼拉	國際語 Employate	W	壁
東方面人		T(上午二時) 夏谷	國際標	活	神
We officially	明日。	入口船隻	from this and	-11-	٥.
美術語完	KAP, MILOVZOI		國際語		林
U山 花芝美茂	BASHAN (上年六 D,F, FAJEMIRO	晦) 大連 KUN(トルーション L:	A.	招商	
世界之虎	WORLD TIGER	(2) 图 2 图 公司 (2) 图 2 图 2 图 2 图 2 图 2 图 2 图 2 图 2 图 2 图		17 abs	
医特别跳	MARIE BAKKE	- いたもうとことを含む els./とことがたがあ	麥丽 3		陸
34公元为4	THE PERSON NAMED (・トートノのお・昭	A 24	森那	送

日本

CHICHENG(上午十時) 上海 EISEI MARU(下生十時) 日本 馬烈馬士基MARIT MAERSK GEMAR

長洲

新加坡印尼 SHUHEI MARU SHUHEI MARU 新加坡赃態 B14 協PRES, POEK (上午八時)新加坡雅加達國際橋 總 SANVASS (下午) 新加坡巴生 雅加達泗水 TAIFOOKSHAN (下午) 夏谷 DYNAMIC ACE 馬尼拉 WORLD TIGER 利來自由城NL. FREETOWN 新西湖 SHINSAKURA MARU 坦桑尼亞 利來格偉克-ル、KATWIJK 角城西非 芝美尼河 RIVER JIMINI 西非 安娜思士悲ANNA MAERSK 紐約加州 資品資惠 BUNGA PERMAI (上午)歐洲 福興 FOO HSING (下午) 高雄 FOO HSING (下午) 高雄 高盟好運 KOREAN JACEWON 漢堡歐洲 JILFAR

CHAR AN

柯茂巴利亞AL. MUBARAKIAH

EVER HARVEST

CHEUNG CHAU

波斯灣

DYNAMIC ACE (中年)日末

WLADYSLAWOWO 医闭

ROREAN JACEWON 高雄

TAIPOOSEK (上午九時)新加坡

SL, LEADER

JUJFAR

LJUBLIANA

NEW HYSAN

巨人 聯航 招商局 康定 中 央 明日出口船隻 海厦 馬士基 成統 B 4 大 日13 河 獎涌 3 海 海 厦 渣 A10 大 A 32 葵涌1 馬士基 6.1 4月29 怡 和 4月30 點 慶 -5月1 利 達

5月1 香

德崇養 隆亿 特勇士MANCHESTER VENTURE 曼澈斯 Bill 美斯 利來起利文NL, CLEMENT 期禮 金海

Lir

順音

T.

35

油蔗地 海 豐 SUN HING 油麻地 沙 姿 GOLDEN SEA B17 源 源 Y. JOH No. 2 SEAVIEW 海南 吉列岛 SANWA No. 1 油麻地 東 洋 PAKALONG MERANTI 新加坡已生 HOI ON CHITTIN TANTHUWANIT 受谷 ELECTRO ACE 有利雅士 KOSHO MARU **弘** 吕丸 5月9 天 推 ELYSIAN STAR 5月10 AM, ISLANDER 受谷新加坡 5月11 WORLD TIGER 5月11 DELICIA 8月11 新加坡雅加達 MINADOR 5月12 天 OCEAN RESOURCES 新加坡巴生 ANDHIKA PUSPITA 印尼 5月14 亞利來

夏利嘉總統PRES. HARRISON SOUTHERN MERCURY 新加坡 5月16 海 聯 REGENT SCORPIO 5 月16 · 天 祥 NITTO MARU 5月17 大 資利恰美利PABLOEVERETT 新加坡印尼 5月18 OHKAWA MARU 5月18 CRYSTAL STAR 5月20 英衛雅士 DYNAMIC ACE 6月20 大韓怡美利HUGHEVERETT 曼谷新加坡 5月21 福 來 東亞・東北亞線 WLADYSLAWOWO ASUNARO JUPITER

4月29 天 祥 新 興 SILVER STAR SULU CAREER EMERALD GLORY ACE 雙利行 DONAM No. 2 港 興 5月8 福 來 5月8 福 來 5月9 新 興 5月10 天 祥 SL. LEADER 4月29 海 陸 NEPTUNE EMERALD美國西岸 4月29 港 恒 LJUBLJANA 西雅圖温茲並 4月29 亞 運

釉斯達快給ALSTER EXPRESS 門羅總統 PRES. MONROE 塑地牙哥港 理前进程 MARIE BAKKE 温哥兹 班架山 SEA BUNKER HILL 美國西岸 新海地可。ZIM MONTREAL 英國**建筑移域。LYNX** 美國西岸 温克隆思定PRES. VANBUREN 型地牙哥诺 光荣雅上。GLORY ACE 美國西岸 PORT, LEADER 亞士思士基AXEL MAERSK H.K. PHOENIX 美國西岸 EVER SHINE GREEN FORTUNE LJUTOMER TYSON LYKES 美國西海 豪華拉士 HOWELL LYKES 经西哥港 利來施芝美吉NL. STREEFKERK 南美 BARBER TOBA

亞士利禮士ASHLEY LYKES SL. TRADE 單別雜士 FAMILY ACE MEMNON WESER EXPRESS YOHKOH MARU YEH YUNG JAPAN CANELA AM. LIBERTY 5月8 大 煦 SEATRAIN TRENTON 美國西岸 東方政治家ORT。STATESMAN EXPORT COURIER 出口事使 杜魯門總統PRES. TRUMAN 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK EVER MORAL

加勒比海 8月12 利 達 AUST, ENTERPRISE 海洲 澳洲企業 OCBAN CONTAINER 澳洲 STRIDER AUSTRALIA独 彼亞納斯基OSIP PYATNITSKIY 澳洲 ASIAN JADE 美華碧琪 MARTHA BAKKE ALISAN POYANG

名神汽船株式會社 Meishin Line MERCURY NO.1* 丸 桑 "HOSO MARU"

安 **SOUTHERN MERCURY" 5月16日開

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公 香港皇后大道中恒昌大厦303室

SL. LEADER

亞新那勞

H.K. CONTAINER

HRVATSKA

MIKOLAT RET

THAMES MARU

FUSHIMI MARU

EVER PIONEER

NAGANO MARU

EVER VICTORY

NIKOLAY SCHUKIN

蕊卡斯特慕索MUNCASTER CASTLE 歐洲

WLADYSLAWOWO

KURAMA MARU

UNITED BOUNTY

HAKONE

SELANDIA

MERCATOR

GRODEKOVO

KU MARU

NIPPONICA

GALLANT PIONEER 地中海

SAM JOHN GOVERNOR 地中海

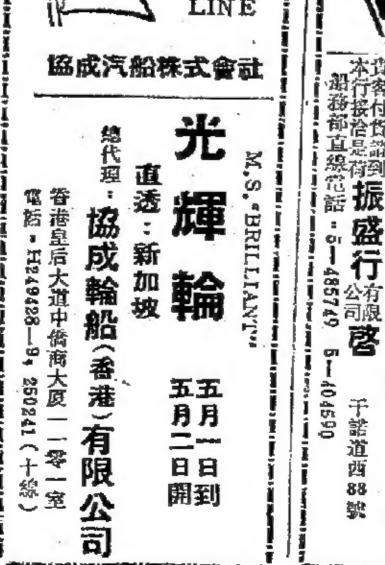
HONG KONG ISLAND地中海

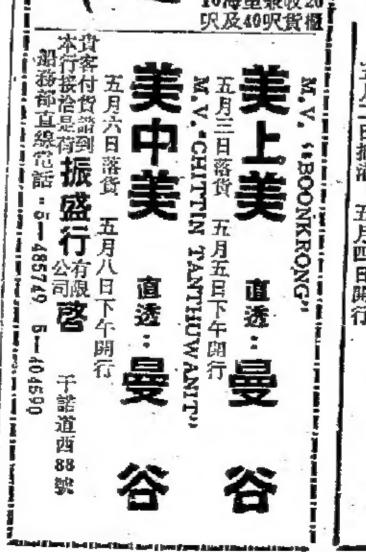
電話: 5-245159 5-245150 西非定期航線 洋

輪 "BISMARCK CAREER"

五月二日到港 直航: BATA, MALABO, APAPA (SEN NO. B007852), DAKAR, NOUAKCHOTT.

香港代理: 汎洋航運有限公司 香港德輔道中71號聯邦大翼705室 電話:5-238091-8(8Lines)





曼谷

749 图

16海里兼收20

M.V. BOON KRONG* 新型快捷時边

世界之符

AM, CAREER

BRILLIANT

BANOWATI

TEH SHING

KAO WANG

NEW HYSAN

WORLD LION

SUN CUPID

EMERALD

SAM DONG

TAIGA No. 2

BOONKRONG

BLUE ACE

DONG SHIN

HOSO MARU

力沙馬士基LEXA MARRSE

GANDA GUNA

EASTERN COME

奇諾馬士基KNUD MAERSK

TAICHUNGSHAN

GLOBAL PIONEER

EASTERN MINICON 馬尼拉

ANDHIKA WANABHAKTIEDE

新加坡证明

新加坡巴生

新加坡巴亞

雅加達泗水

新加坡巴生

馬尼拉宿務

受谷新加坡

雅加達泗水

新加坡印尼

新加坡印度

雅加達河水

新加坡

馬尼拉

亞庇汶萊

電話 1.5 249095 5球 中域距消毒 石

直透: 直透 曼谷 **庇新** 加 能坡

4月30

4月30 順

5月3 海

5月5 天 斧

束 方

中海

4月30 海 運

4月30日開 巴 生 5月 7日到 新加坡 5月15日到 新加坡

香港德輔道中249號東寧大及601室 電話:5-445167:5-439504

5月4 怡 BLUE ACE 日公 TAMANO 依莉莎星 EVER VALUE 4月29 新 SL, TRADE 5月5 利 達 遮打達曼 6月8 海 陸 萬壽山丸 MANJUSAN MARU 4月29 吳 5月5 大 ALFARAJ 波斯灣 KERJA II 5月6 東 灣 世界之虎 利來些路士吉NL。SEROOSKERK 新加坡 5月6 造華 NEPTUNE EMERALD HX 4月29 港 恒 IBN SHUHAID 波斯灣 5月7 怡 德利施亞 海王登玉 NEPTUNE JASPER 5月6 東 頭 4月29 福 NEPTUNE JASPER ANDROS 科倫坡 6月7. 東 亞 PRINSENDAM 4月29 資 隆 布運仙丹 利來威士達吉NL. WESTERKERK進打 5月6 SELANDIA 寶 HRVATSKA 5月6 边 CHAR MING 4月29 沙 MERCATOR 遮打亞爽巴 53 HOSO MARU BHAIRAB 4月29 溢 11 CHAR AN 東 海 NIHON LAMMA ISLAND 5月6 寶隆 NELIA 4月29 香 5月9 東 方 力沙馬士基LEXA MAERSK EASTERN MERCURY No. 1 日本 4月29 海 KOTA MAHA 太平 HWAPYUNG BUSAN 馬嘉烈馬士基MARGRETHE MAERSK波斯 4月29 日 和平 ELBE MARU 4月30 香 MIKOLAI REI 5月6 MYOMAYWA CHEUNG CHAU 新男 4月30 港 ORT. QUEEN H.K. CONTAINER KAGA MARU SEA. BUNKER HILL 美國 4月30 天 MYOMAYWA TRADO 新與 4月30 總 BARBER TOBA PRES. MONROE FUSHIMI MARU 新超馬士基CLARA MAERSK 4月30 岛士基 GANDA GUNA 資際 蒙蒙斯特里索MUNCASTER CASTLE 連 HAGUE MARU RYAKUDAN MARU 4月30 大 5月11 港货槽 靠斯達快輸ALSTER EXPRESS 美國 4月30 挑 IBN SHUHAID 5月11 山 下 FLORIDA ... EASTERN MINICON馬尼拉 -ASHLEY LYKES 4月30 6月11 淮 華 CHITTIN TANTHUWANIT & JUPITER NAGANO MARU 5月11日 新 SEAMASTER I PAKALONG MERANTI 日本 GLOBAL VENTUNE 為尼拉 4月30 纯 SAM JOHN PROPEER AN NORTRANS EGERO 流線 4月30 EVERNOYMER AM, LYNX LAMMA ISLAND 港 野 NL KOREA 5月1 泣 泛 15月7 東 洋 SULU CAREER 花芝美隆 D.F. FAJEMIROKUN 西非 STRAIDER AUSTRALIA 新加坡 蚧 5月1 徻 5月7 樂進依羅 NORTRANS EGERO .拉高士亞巴巴 EVER HARVEST BISMARCH CAREER 西非 ZIM MONTREAL HAIRAB 5月7 東海 準以外师PANAGHIS VERGOTTIS 拉高士亞巴巴 6月2 HANDSOME 新加坡 TEH SHING 5月7 利 造 HOWA MARU 海雄一號 SEAMASTER I AUST. ENTERPRISE 激詭 利文治共和RMICNEVERETT 怡 亞麗莎 ALISA 5月7 福 BRILLIANT 協 BACHLONG 沙欧芙 SURCOUF 8月6 ENL. VANDIEMEN 5月1 遊 CONDORE 非洲秃鷹 拉高士亚巴巴 CHAR MING 5月7 點 NL, SCHELDE 6月2 渣 草 利來威士達吉NL. WESTERKERK 北非 KOSHO MARU 香岛 OCEAN CONTAINER 澳洲 馬美一號 MERMAID I PITRIA STAR 5月9 原 容 拉高士亚巴巴 5月8 泛洋 BISMARCK CAREER 並北 5月2 KOTA MAHA H.K. ISLAND 香品 5月3 TENDAI MARU 5月9 大三 海豐 STRAIT CONTAINER些隆 GALLANT PIONEER THE 6月10 大 三 順品 TAICHUNGSHAN 8月2 南非好紀錄8.A.HUGUENOT 5月10 恰 和 天 样 KAO WANG 5月2 倫敦衛士 LONDON GRENADIER 南非 6月10 川 BENRINNES 逊 行 OCEAN ENTERPRISE東非 5月10 大 天 祥 BANOWATI 5月2 利來仙路士吉NL, SINOUTSKERK南非 5月10 渣 萃 日公司 TEMPO 卡大馬卡二號CATAMARCA II 4月29 港货桶 5月11 太 古 INITED BOUNTY GLOBAL PIONEER 海 强 利來佛羅里達NL、FLORIDA 5月11 渣 4月30 日 SANGERHAUSEN 皇家蓝寶石ROYAL SAPPHIRE 樂途依羅 KORTRANS EGERO 歐洲 6月11 日 4月30 仕 光樂雜士 GLORY ACE 長野丸 NAGANO MARU EMERALD TARPON SPRING Z 亞諾思士基ARNOLD MAERSE IZUMI MARU 愛閱斯馬克BJEH MAPLE ORT, CHIEF SOPHIA FIRST 蘇菲亞 5月12 5月4 資 隆 温镜隆總統PRES. VANBUREN GOLDEN LAGOS 金拉高斯 拉高士亚巴巴 利巴二號 RIMBA DUA 6月8 東 源 東亞 RIVER KEREWA 愛薩斯馬賽IRISH MAPLE 5月8 太平 WORLD LION 華 林 5月5 8月8

5月10

5月11

5月11

中海5月10 致隆

5月10 利 造

5月11 利 選

5月11 華 林

5月11 港貨棚

5月12 日 到

5月12 沙 暗

5月13 天 祥

5月14 大 祥

5月15 日 鄉

5月20 晋 岛

4月29 港货橙

4月29 新 舆

5月74

熱那亞馬智

大

資 隆

月 郵

林 華

日郊

矿夜 隨筆

主階級無關。只是針苦的廣大羣衆的愛好,與上層的地只是針苦的廣大羣衆的愛好,與上層的地一些都不辣的。」言外之意,川菜之辣,一些都不辣的。」言外之意,川菜之辣,

西南一带的鼠侯大抵比较超我想追大抵也是事實。

早週

係芋座先生一高盛麟是楊小出的演員陣容

門,自修苦繞了兩年,另外又請楊派武生名於是從這個基礎作為出發點,爺兒倆關上大年來旁觀楊盛春用功,多少有些「門兒」,已淪為强弩之末,怕他没落。由於高盛麟幾已論為强弩之末,怕他没落。由於高盛麟幾

-

去打破亞洲的「壟斷」。 去打破亞洲的「壟斷」。 在雙打及混雙比賽中,

B欧洲有较好的機會 F,中國成為了最强

縣聯賽,由東方對海蜂。頭場 市對愁,所以今仗儘為一場何 市對愁,所以今仗儘為一場例 一百前,海蜂及東方排在聯 方打多一場,海蜂及東方排在聯 一百前,海蜂及東方排在聯 一個發愁,所以今仗儘為一場例

兩隊已坐穩船,不必為降班聯賽第七、八位,海蜂比東

系游洋胡 輝明施維山人錦棠組牌位文托魯夫黎寶忠陳鴻平 黃德祥即兆明

備組寄出

只是例波

花墟

今

鲜勝保加利亞三比O。 拉夫三比一,英興勝西

決定・

海蜂遭遇東大

健的海蜂後衛,埋恩。攻力不甚强勁的勁旅南華,在此場到旅南華,在此場

臽

M 7700F

身歷聲分

東 東 東 東 第 日 日 日 12-807431

駕

本期要目

新境

身

邁

M 9998 K

提

設計

賽昨

7

後防守

各球員門志較佳

保持

三年來表敗紀錄

前缀

進襲

現典以五比二勝南以五比二勝南

世天男子甲級團體賽較受注意的一仗是 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗門 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗門 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗門 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗門 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗開 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗開 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗開 一种國、何牙利、日本、瑞典、均旗開 、北羽鮮、日本、 本、淵典,均旗阴 大型行的男子陶懺 外電報道 】第三十 男 新拉夫。法國勝波蘭五比三 等例牙利以五比一遊勝 等例牙利以五比一遊勝 等例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個管例牙利以五比一遊勝 一個時間

ン。 ・ 一九比二一 ・ 一九比二一 ・ 一九比二一 ・ 一九比二一 ・ 一九比二一

福輝、海志明 一百一十 一百一十 一百一十 一百一十 一百一十 一百一十 四千一百一十

在國內工廠工作者當優先 取録有意者請寄簡歷地址 電話及相片一張於本報信 箱七四四號

製四元

四四十個 一般告 四個

0

数税。 数税。 数税。 数税。 数税。 数税。 数税。 数据数道系行五代 数据数道系行五代 数据数道系行五代 数据数道系行五代 数据数道系行五代 数据数道系行五代

歌合悉用 迎格心新 神容教得 習高導勝 週報 氣

招

生

第14期經已出版

函本報信箱七四七號 日本對華電器貿易活躍 三里島核電廠事故與影響

徵求東家

徵殷實商人合作前往南

美洲拓展中國商品市場

電話:5-245114(7線)

請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

英國快宿牌貨客單 電話:5-722367 5-722368

安裝留口形機 \$ 150 加油洗冷氣機 \$ 80 冷氣機人雪種 \$ 60 雪櫃人雪種費 \$ 150 修理冷氣線路 \$ 40 承接分體機工程 英皇道943地下 6-626215-6恒達工程 冷 氣雪櫃

明中已绝》 手續所便有2噸4 身類 8 噸年份72 74・日本翻新・新味新電 利記車行 馬師道17號地下 日5-738795

營

74**勞得偏R 3**550雙急 度二萬九在使用中辦 公時間K四四三五八

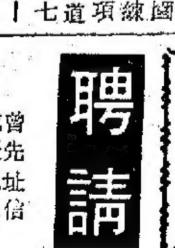
讓

聲

維賽

昨原 則

一召開執委會第五次會一院選拔球員集訓 付亞洲大



啓者,本公司谊失文型 公司限第片十二件之中國

旅行社提取 CIR 79072-**.** 股特此登報聲明作駁

國語專科

器旅遊園語課程

窓日常園語課程

普通話訓練中心

5-737101

ELECTRZATION WEEKLY 各大報攤有售

各種新產品,應用技術介紹 電子琴的認識

Hi-Fi 天地,製作參攷等等

徵

求

經營新舊汽車, 日本翻新車 及委托代述,旅價

汽車轉口中國

業

印刷機讓